



LOS VERANADORES DEL ALTO NEUQUÉN

Historia social y desafíos
en la modernidad

LUIS FELIPE SAPAG

educu
Editorial Universitaria
Universidad Nacional del Comahue

Luis Felipe Sapag
63 años, nacido en
Cutral Co, Neuquén.

Doctor en Ciencias Sociales, FLACSO.
Magister en Ciencia, Tecnología y
Sociedad, Univ. de Quilmes.

Ingeniero Industrial, Univ. del Sur.

Profesor de Economía, investigador y
Vicedecano de la Facultad Regional
del Neuquén de la UTN.

Coordinador Provincial de Ciencia,
Tecnología e Innovación Territorial,
COPAIDE.

Autor de numerosos libros y
publicaciones, entre ellos:

El Neuquén que viene, 1990, Editorial
Galerna.

*Plan Neuquén 2020. Crisis y
oportunidad (autoría compartida)*,
COPAIDE, 1997.

*Loncoserver. Neuquén: crisis
informática y Fin de Milenio*, 1999,
Fundación Neuquén.

*Sapag. Genealogía de una pasión: del
Líbano a Neuquén*, 2008, Editorial
Sudamericana.

Presentación	7
Vida y pasión en el Alto Neuquén	7
I-Introducción	15
Los veranadores: ¿campesinos, refugiados o ciudadanos?	15
1. “No hay patrones en esta zona”	15
2. Objetivos de la investigación: las interacciones étnicas de los veranadores	23
3. Estado de la cuestión: cronologías, etnocentrismo y sincronismo	24
4. Aspectos teóricos y metodológicos: El trabajo de campo en el campo de los veranadores	27
4.1. Sobre la etnicidad	29
4.2. Sobre la cultura	29
4.3. Sobre las identidades	30
4.4. Indefinición autorreferencial: ¿una etnia sin nombre y sin historia?	32
4.5. De la hipótesis de la aculturación a una teoría alternativa	35
4.6. Un estudio de caso extendido	38
4.7. Un enfoque procesal de la interculturalidad	39
4.8. Interacciones e internalizaciones	40
4.9. Categorías abiertas, cerradas y axiales	43
4.10. Interacciones simbólicas	44
4.11. Performances, emociones y puntos de inflexión	45
4.12. Validez y confiabilidad	49
4.13. Modos de producción y modos de desarrollo	50
4.14. Síntesis: el campo y las teorías	52
II- Premodernidad de la trashumancia neuqueniana	55
El pasado mostrenco de los veranadores	55
1. Resignificando textos con la perspectiva de los actores	55
2. La etapa colonial: pehuenches, criollos y españoles	58
2.1. Un vasto sistema de tráfico de ganado, sal y artesanías	61
2.2. Soldados, <i>patirus</i> y cautivos: la mestización hispano-pehuenche	63
- Nota histórico-antropológica N°1 (nota HA 1): Justicia pehuenche	67
3. 1816-1832: Las montoneras realistas y el Alto Neuquén	69
3.1. Los Pincheira y la primera población mestiza de Varvarco	70
3.2. Surgimiento de la cultura trashumante: primera etnogénesis	72
- Nota HA 2: La primera población pospehuenche de Neuquén	74
4. 1832-1879: Fundos y veranadas	75
- Nota HA 3: El lonco Purrán y el norte neuqueniano	80
- Nota HA 4: Currilipi, los pehuenches y el “corsario” Llanquetruz	82
5. 1879-1963: La protomodernidad nacional en el Alto Neuquén	83
5.1. La “perdición” argentina y los <i>rigal</i> plata	84

- Nota HA 5: “Mal Barco” y su gente sospechosa	87
5.2. La apropiación del <i>malal</i> por los veranadores	88
5.3. La suerte de los pehuenches	91
- Nota HA 6: Estrategias <i>émicas</i> : bautismos y cambios de apellido	94
5.4. Breve historia del caprino neuquino	95
5.5. Chilenos, rotos y argentinos	99
- Nota HA 7: Los veranadores, en las postrimerías del siglo XIX	105
5.6. Expansión de la trashumancia y segunda etnogénesis	107
5.7. El bolichero: protagonista y articulador	110
- Nota HA 8: Mario Acuña, el bolichero “cacique” de Invernada Vieja	112
5.8. La Gendarmería y la “mala época” de los veranadores	114
- Nota HA 9: La frontera se volvió sólida	116
6. Las distinciones étnicas	117
6.1. El dialecto: zalagarda lingüística	117
6.2. Arte musical: tonadas y <i>tañidores</i>	123
- Nota HA 10: El folklore del Alto Neuquén	123
- El “valimiento ancestral”	
- “Finares y tañares”	
- “Sombras del pecado”	
6.3. Religión: formas católicas con contenidos pehuenches	130
6.4. Relaciones de parentesco y género: el <i>alcanzao</i>	133
6.5. Medicina: yuyos, quiropraxia y la panza de la vaca	137
6.6. Artesanías: arte femenino y aborigen	137
6.7. Conflictos y violencia	138
6.8. Trashumancia: la categoría axial	139
- El ritual anual de la familia, los chivos y la naturaleza	
- La economía de la trashumancia	
- Categorías seleccionadas y significaciones de la trashumancia	
III- 1964: antes y después	151
La modernidad neuqueniana	151
1. La cultura provincial popular	151
- Nota HA 11: El movimiento provincial popular	155
2. Desarrollo e hibridación cultural	156
- Nota HA 12: La fundación de Huinganco	157
2.1. Políticas ambiguas de desarrollo	158
- Nota HA 13: La miseria de los veranadores del Alto Neuquén, según Samuel “Chiche” Gelblung	160
2.2. Trashumancia y forestación: una relación conflictiva	172
2.3. Trabajo “genuino” y clientelismo	174
3. Tercera etnogénesis de “una raza vigente”	175

3.1. Recampesinización sin proletarización	176
3.2. “Hemos de ser medio indio, también”	178
4. Urbanización y reinención del territorio	179
5. Líderes mediadores e intelectuales organizadores de la interculturalidad	181
- Nota HA 14: La utopía de Jaime de Nevares	186
6. Dinámicas en los contextos de interacción	188
6.1. El piño por las rastrilladas, la familia por la ruta	190
6.2. Nueva agenda femenina	191
6.3. Otra semántica para el significante <i>alcanzao</i>	192
6.4. Desaparición del boliche y nuevos mercados	194
7. Trashumancia: cambiar para resistir	195
7.1. Estrategias híbridas de producción y reproducción	195
7.2. Trilla y trashumancia: agonía y epifanía	198
7.3. Los modos de producción y desarrollo de la trashumancia	202
- El modo de producción doméstico	
- El modo de desarrollo interrelacional o el desenterramiento del <i>rigal</i> plata	
- Una formación social habilitante	
- ¿Qué rama capitalista explota a los veranadores?	
- Sobredeterminación o cooptación orgánica	
IV-La modernidad tardía	211
Estado de malestar e identidades emergentes	211
1. Muchas modas	211
1.1. Fragmentación ideológica y política	213
1.2. Fragmentación de las instituciones religiosas	214
1.3. El chamamé incluido, el rock excluido	215
1.4. Folklore, trilla y <i>casimire</i> : ofertas para el consumo moderno	216
1.5. Estado de malestar: “antes” y “más antes”	217
2. Ruptura del bloque histórico provincial popular	220
3. Conflictos y proyectos para “superar” la trashumancia	224
3.1. Titularidad dominical: fin (quizás) de la colaboración productiva	225
- Nota HA 15: Conflictos por las tierras y los callejones	227
- Parada y Garrido: de vecinos a enemigos	
- La Tocha, la Ramona, los Faúndes y la Mesa	
- Callejones y urbanización	
- Negociaciones y disputas, acuerdos y desacuerdos	
3.2. El mito moderno de la reconversión productiva	231
- Nota HA 16: Tecnologías para superar la trashumancia	232
3.3. El éxito de la producción del chivito para carne	233
3.4. Desertificación y emigración juvenil: ¿se terminan los piños?	235
4. Identidades distintivas y confrontativas	238

4.1. La Bajada del Veranador	239
- El gobernador y los veranadores	
- La cantora y el <i>tañidor</i> “Señores avarientos que quieren comprar nuestros campos”	
4.2. La Mesa Campesina	246
- Los veranadores, ¿campesinos rebeldes?	
- Etnocentrismo de izquierda	
- ¿Una o varias identidades?	
4.3. San Sebastián: ambigüedad acrítica-diacrítica	252
- La apropiación de San Sebastián por los veranadores	
- San Sebastián en el siglo XXI: rito oficial y ritos veraneros	
- Un contexto de relaciones inter e intraétnicas	
- Nota HA 17: Las festividades religiosas y San Sebastián	259
4.4. Identidades en pugna ¿o en complementación?	260
- Nota HA 18: Historias de vidas y de linajes	263
- Los Medele: veranadores, trilladores, cantoras e intendentes	
- Doña Mina y el Luis; don Felipe y el Tino	
- Los Valdese: del fundo de Ailenco a la Mesa Campesina	
- Protagonistas del largo siglo XX de los veranadores: la Julia y el Lelo	
4.5. Disputas por los sentidos de la trashumancia	273
Nota HA 19: El <i>hábitus</i> de los veranadores	274
Conclusiones	277
“Etnoambigüedad” y consolidación de la trashumancia	277
1. Una definición para el concepto de “veranadores”	277
2. Modo de producción, modo de desarrollo y modos de resolver la problemática de la investigación	278
3. Sobre la noción de “intelectuales orgánicos”	280
4. Estrategias de largo plazo de los veranadores: identidades ambiguas	281
5. Sustentabilidad del modo de producción trashumante en la formación social capital-estatalista	282
Poscriptum	285
Reconstruir pasados ocultos y construir futuros posibles	285
1. Releer a Miguel A., quien dijo (casi) todo	286
2. ¿Qué pasó en La Matancilla?	289
3. El MPN: hacia una estrategia activa frente a la globalización	291
4. Estrategias de conservación cultural y de desarrollo humano y productivo	296
4.1. Formas organizativas	297
4.2. Asumir explícitamente la aboriginalidad	298
4.3. Legislación para reserva de los puestos y propiedad colectiva de los	300

callejones	
4.4. Programa de protección y desarrollo de las pasturas	302
4.5. Inserción en las actividades educativas como modalidad según la ley 26206	303
4.6. Gestión autónoma de los recursos mineros, forestales y turísticos	303
Mapas	305
Mapa N° 1: Regiones culturales	
Mapa N° 2: Localización de invernadas y veranadas	
Cuadros	307
Cuadro N° 1: Exportaciones argentinas de ganado en pie a Chile desde el norte de Neuquén y el sur de Mendoza. Series de grupos de tres, cuatro y cinco años. Años 1876-1926.	
Cuadro N° 2: Series poblaciones de los cuatro departamentos del norte neuquino.	307
Cuadros N°s 3 y 4: Urbanización del departamento Minas	308
Bibliografía y fuentes	309
1. De Neuquén y los veranadores	
2. De casos comparables	
3. Del campo teórico-metodológico	
4. Otras fuentes	